

2000 m max  
6500 ft max



Temp. trabajo  
Working temp.  
-10/+55° C max

Temp. almacenaje  
Stocking temp.  
-40/+80° C max

## Características generales General characteristics

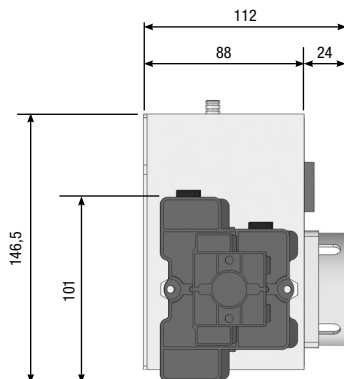
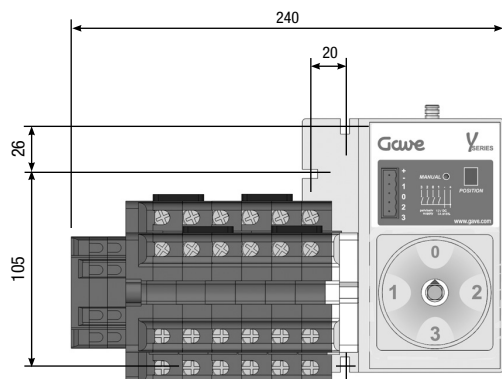
Los conmutadores motorizados de la serie Y5 Gawe han sido diseñados para efectuar maniobras automáticas de conmutación de suministro. La tecnología de corte en carga permite en todo momento la realización de conmutaciones manuales.

*Gawe YSeries motorised changeover switches have been designed to perform distant source changeover operations.*

*Load break switching technology permits always manual operation.*

| Características eléctricas<br>Electrical characteristics     |                           | 63A                                                  | 100A | 125A |
|--------------------------------------------------------------|---------------------------|------------------------------------------------------|------|------|
| Tensión de aislamiento/frecuencia<br>Rated voltage/frequency |                           | 690V 50Hz                                            |      |      |
| Intensidad térmica<br>Thermal rating                         | <i>I<sub>th</sub></i> (A) | 70                                                   | 100  | 125  |
| Intensidad de empleo<br>Operational rating                   | <i>I<sub>e</sub></i> (A)  | 63                                                   | 100  | 125  |
| AC-21 415V AC                                                | <i>kW</i>                 | 45                                                   | 55   | 75   |
| AC-23 415V AC                                                | <i>kW</i>                 | 30                                                   | 37   | 55   |
| Sección del conductor<br>Wire section                        | <i>mm<sup>2</sup></i>     | 16-50                                                |      |      |
| Consumo punta<br>Peak consumption                            | <i>A</i>                  | 2,5                                                  |      |      |
| Consumo nominal<br>Nominal consumption                       | <i>mA</i>                 | 40                                                   |      |      |
| Peso / Weight                                                | <i>gr</i>                 | 2.250                                                |      |      |
| Conexión / Connection screws                                 |                           | terminales de jaula abiertos<br>open cable clamps M8 |      |      |
| Tensión de alimentación<br>Supply voltage                    | <i>Vdc</i>                | 12V o 24Vdc +15%                                     |      |      |

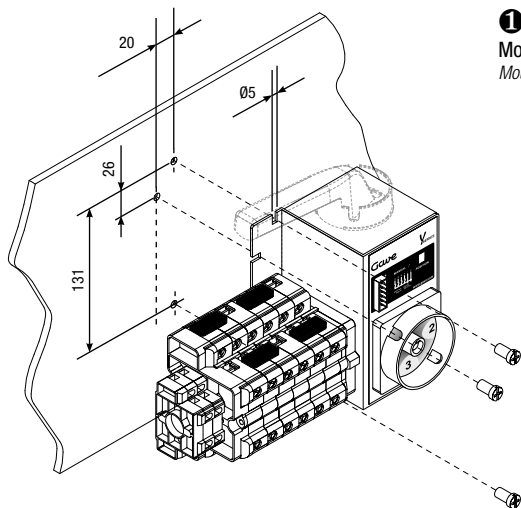
## Dimensiones / Dimensions



## Instalación / Installation

1

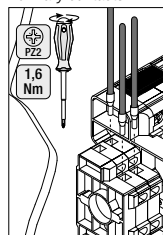
Montar fondo panel.  
Mount on rear panel.



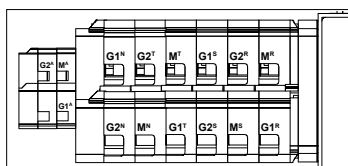
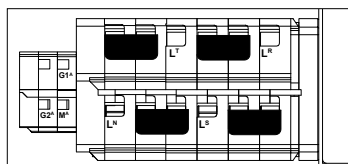
2

Cablear el conmutador.  
Connect switch cables.

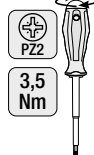
Contactos auxiliares  
Auxiliary contacts



Conexionado  
Connection



Carga  
Load



M  
Red  
Main supply

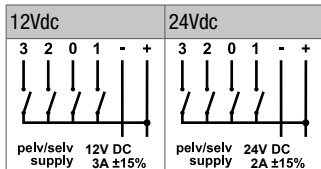
G<sub>1</sub>  
Generador 1  
Genset 1

G<sub>2</sub>  
Generador 2  
Genset 2

## Conexión eléctrica / Electrical connection

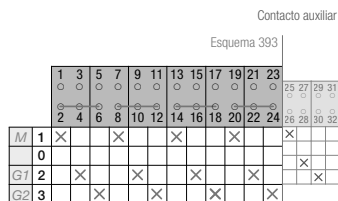
### 12 o 24Vdc / 12 or 24Vdc

- Conecte alimentación y señales según esquema.  
*Connect supply and signals according to scheme.*



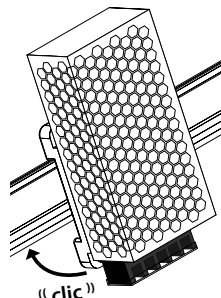
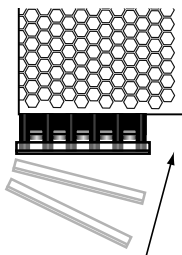
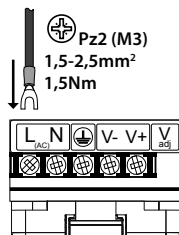
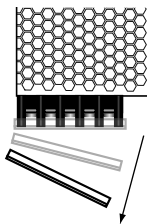
## Esquema eléctrico Electrical scheme

### Conmutadores motorizados Changeover switches



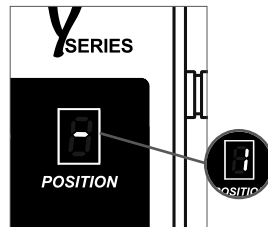
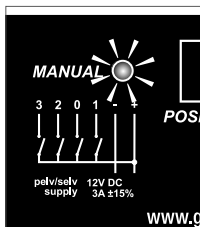
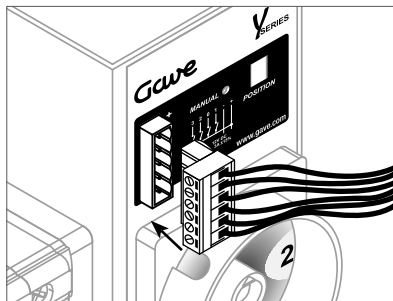
### 80..230Vac / 80..230Vac

- Retire la pantalla protectora de los bornes de conexión.  
*Remove terminal protection screen.*
- Conecte la fuente.  
*Connect power supply.*
- Vuelva a colocar la pantalla protectora.  
*Remount protection screen.*
- Fijar la fuente en un carril DIN.  
*Fix power supply on DIN rail.*



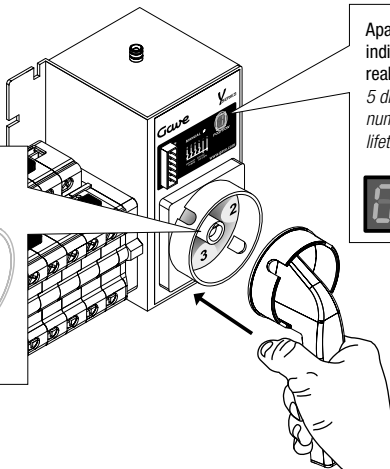
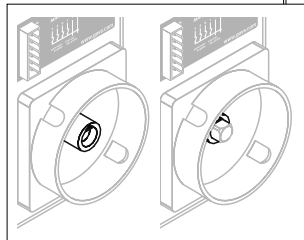
## Puesta en marcha del equipo / Unit startup

- Enchufe el conector.  
*Push-in connector.*
- Chequeo inicial.  
*Autocheck.*
- Buscando posición.  
*Searching position.*



## Contador de operaciones / Operation counter

Presionando con el mando 3 veces se inicia el parpadeo del display.  
*Operating 3 pushes with handle display starts blinking.*



Aparecen 5 dígitos consecutivos que indican el número de operaciones realizadas durante la vida del aparato.  
*5 digits sequence blink displaying number of device operations during lifetime.*

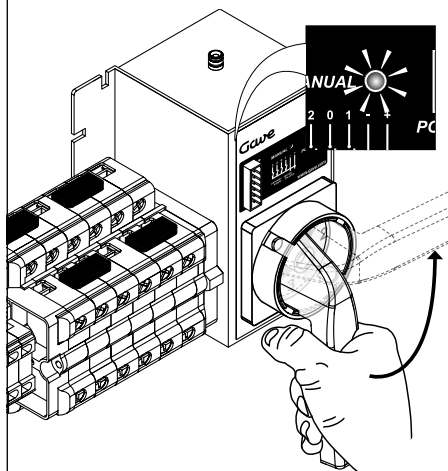


**x3**  
presionar  
push

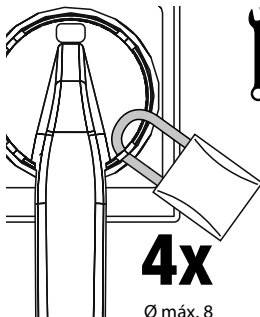
## Operación manual de emergencia Emergency manual operation



Operación manual anula operación automática.  
*Manual operation overrides automatic operation.*



## Bloqueo por candados / Padlock



**MANTENIMIENTO**  
Realizar una operación manual cada doce meses.

**MAINTENANCE**  
Execute one manual operation every twelve months.

**4x**  
Ø máx. 8

## Códigos de error / Error codes

| ERROR    | Descripción / Description                                               | 12Vdc | 24Vdc |
|----------|-------------------------------------------------------------------------|-------|-------|
| <b>L</b> | Tensión de alimentación inferior a<br><i>Voltage supply lower than</i>  | 9V    | 20V   |
| <b>H</b> | Tensión de alimentación superior a<br><i>Voltage supply higher than</i> | 16V   | 39V   |
| <b>F</b> | Fallo<br><i>Fault</i>                                                   |       |       |